чатка рассказа: Победа честности над склонностью ко злу: Истинная повесть для детей // Покоящийся трудолюбец. 1784. Ч. 1. С. 203—208.

Лжец. Сказка 3-я (с. 39—42). Хемницер И. И. Первые публикации: Хемницер И. И. Басни и сказки N... N... СПб., [1779]. С. 32; 2-е изд. СПб., 1782. Ч. 1. С. 42.

Повесть 4-я. О султане, смотрящемся в зеркало (с. 42—45). Перепечатка рассказа: Хороший ответ визиря султану, смотрящемуся в зеркало // Уединенный кабинет, или Собрание, для приятного и полезного чтения различных материй удобных произвести удовольствие и разуму и сердцу / Пер. с фр. И. Р[ахманиновым]. СПб., 1787. С. 185—189. Фр. оригинал: Belle réponse d'un visir à un sultan qui s'était considéré dans son miroir // Cardonne D.-D. Mélanges de littérature orientale, traduits de différens manuscrits, turcs, arabes, et persans de la bibliothèque du Roi. Paris, 1770 (переизд.). (Рус. культура XVIII в. С. 96, сноска 43).

Стряпчий и воры. Сказка 4-я (с. 46—48). Хемницер И. И. Первая публикация: Хемницер И. И. Басни и сказки N... N... 2-е изд. СПб., 1782. Ч. 2. С. 43. Пер. басни Х. Ф. Геллерта «Cleant».

Повесть 5-я. О влюбленном плотнике (с. 49—55). Эмин Ф. А. Плотник и султан // Эмин Ф. А. Нравоучительные басни. СПб., 1764. С. 10—16 (переизд.).

Муж, спящий не для слуги, а для господина. Сказка 5-я (с. 55—59). Тучков С. А. Не для всех сплю: Сказка // Беседующий гражданин. 1789. Ч. 2. Май. С. 103—105.

Человеку свойственно ошибаться. Повесть 6-я (с. 59—63). Крюгер Иоганн Готлоб. Перепечатка (с небольшими стилистическими изменениями) рассказа: Обмануться сродни человеку: Повесть: Из Кригеровых снов / Пер. Павел фон Визин // Собрание лучших сочинений к распространению знания и к произведению удовольствия. 1762. Ч. 1. Янв.—март. С. 178—180. Источник: Der 159. Traum // Krüger J. G. Träume/ Halle, 1758.

Лекарь и больной. Сказка 6-я (с. 63—67). Сумароков А. П. Перепечатка (с разночтениями) расширенной редакции: Лекарь и больной // Праздное время. 1760. [Ч. 4]. 7 окт. С. 226—228. Первая публикация: ЕС. 1756. [Ч. 4]. Нояб. С. 444.

Повесть 7-я. О ревнивом любовнике (с. 67—72). Перепечатка (со стилистическими. изменениями) повести: Ревнующий к своей собственной тени любовник / Пер. с нем. П. П. // Праздное время. 1760. [Ч. 4. № 9]. 26 авг. С. 136—139.

Повесть 8-я. О диком абенакизце (с. 76—80). Сен-Ламбер Жан-Франсуа де. Перепечатка (со стилистическими изменениями) рассказа: Абенакизец: Нравоучительная повесть / Пер. с нем. яз. ... Дмитрий Рыкачев // Утренний свет. 1780. Ч. 8.